KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**Hoäi Thöù XII**

**QUYEÅN 584**

**Phaåm TÒNH GIÔÙI BA-LA-MAÄT-ÐA (1)**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Theá Toân cuøng vôùi chuùng ñaïi Bí-soâ moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò, truù ôû vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng Theä-ña, thaønh Thaát- la-phieät. Baáy giôø, Theá Toân baûo Cuï thoï Xaù-lôïi Töû:

–OÂng neân vì caùc Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø tuyeân thuyeát Tònh giôùi ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû vaâng theo lôøi daïy cuûa Phaät vaø nöông vaøo thaàn löïc Phaät, daïy baûo, trao truyeàn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cho caùc Ñaïi Boà- taùt.

Khi aáy, Maõn Töø Töû lieàn hoûi Cuï thoï Xaù-lôïi Töû:

–Laøm sao bieát ñöôïc Boà-taùt trì giôùi? Laøm sao bieát ñöôïc Boà-taùt phaïm giôùi? Theá naøo laø choã haønh ñoäng cuûa Boà-taùt? Theá naøo laø chaúng phaûi choã haønh ñoäng cuûa Boà-taùt?

Xaù-lôïi Töû lieàn traû lôøi Cuï thoï Maõn Töø Töû:

–Neáu caùc Boà-taùt taùc yù an truï Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Ñaây goïi laø chaúng phaûi choã haønh ñoäng cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt an truï nôi naøy, neân bieát laø Boà-taùt phaïm giôùi. Neáu caùc Boà-taùt haønh nôi chaúng phaûi choã thì caùc Boà-taùt naøy nhaát ñònh khoâng giöõ gìn ñöôïc Tònh giôùi ba-la- maät-ña. Neáu caùc Boà-taùt quyeát ñònh khoâng giöõ gìn Tònh giôùi ba-la- maät-ña thì caùc Boà-taùt naøy xaû boû baûn theä nguyeän. Neáu caùc Boà-taùt xaû boû baûn theä nguyeän neân bieát laø Boà-taùt phaïm giôùi.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt tu haønh boá thí, hoài höôùng ñeán ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc thì goïi laø Boà-taùt haønh nôi khoâng ñuùng choã. Neáu caùc Boà-taùt haønh nôi khoâng ñuùng choã, neân bieát ñaây laø Boà-taùt phaïm giôùi. Neáu caùc Boà-taùt an truï taïi nhaø, höôûng thoï

naêm duïc laïc, neân bieát chaúng phaûi laø Boà-taùt phaïm giôùi. Neáu khi Boà- taùt haønh boá thí, hoài höôùng ñeán ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, khoâng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät neân bieát ñaây laø Boà-taùt phaïm giôùi. Ví nhö vöông töû neân hoïc giaùo leänh cuûa Phuï vöông, neân hoïc nhöõng phaùp maø vöông töû caàn phaûi hoïc. Nghóa laø caùc vöông töû ñeàu neân kheùo hoïc taøi ngheä vaø söï nghieäp. Phaûi bieát côõi voi, ngöïa, xe vaø gioûi caàm cöông, cung, noû, maâu nhoïn, ñao, maâu caùn daøi, chieác caâu troøn, chaïy nhanh, chaïy thaúng, chaïy quanh, nhaûy voït, ñöùng vöõng, thö tòch buùt, ñaáu kieám, toaùn soá, luaän lyù, thanh minh, nhaân minh luaän... vaø caùc söï nghieäp khaùc. Neáu caùc vöông töû sieâng naêng hoïc taäp caùc moân nhö vaäy, thuaän theo lôïi ích phaùp vua. Tuy höôûng thoï, vui ñuøa thoûa thích naêm duïc laïc nhöng khoâng bò nhaø vua quôû traùch. Boà-taùt cuõng vaäy, sieâng naêng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät tuy ôû taïi nhaø höôûng thoï thoûa thích naêm duïc laïc nhöng khoâng traùi nghòch vôùi trí Nhaát thieát trí. Neáu khi caùc Boà-taùt haønh boá thí, hoài höôùng ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc thì caùc Boà-taùt naøy haønh nôi khoâng ñuùng choã chaúng phaûi laø ñaùm ruoäng toát ñoái vôùi trí Nhaát thieát. Khi naøo, khi naøo ñaõ chaúng thaønh ñaùm ruoäng toát ñoái vôùi trí Nhaát thieát. Khi aáy, khi aáy khoâng theå giöõ gìn Tònh giôùi ba-la- maät-ña cuûa Boà-taùt. Khi naøo, khi naøo khoâng theå giöõ gìn Tònh giôùi ba- la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Khi aáy, khi aáy xa lìa söï caàu trí Nhaát thieát trí. Khi naøo, khi naøo xa lìa söï caàu trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy haønh nôi khoâng ñuùng choã. Khi naøo, khi naøo haønh nôi khoâng ñuùng choã. Khi aáy, khi aáy phaïm giôùi Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt tuy xuaát gia thoï trì tònh

giôùi nhöng khoâng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì caùc Boà- taùt naøy nhaát ñònh khoâng thaønh töïu tònh giôùi Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt nhaát ñònh khoâng thaønh töïu tònh giôùi Boà-taùt thì caùc Boà-taùt naøy chæ coù hö danh hoaøn toaøn khoâng coù thaät nghóa. Neân bieát nhöõng vò aáy khoâng goïi laø Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuy ôû taïi gia nhöng thoï tam quy, coù loøng tin Tam baûo saâu xa hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Caùc Boà-taùt naøy tuy höôûng thoï naêm duïc laïc ñaày ñuû nhöng ñoái vôùi söï haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt thöôøng khoâng xa lìa, goïi laø ngöôøi trì tònh giôùi chaân thaät, cuõng goïi laø an truï tònh giôùi Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt truï giôùi Boà-taùt thì caùc Boà-taùt naøy thöôøng khoâng xa lìa Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt thöôøng khoâng xa lìa

Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, thì caùc Boà-taùt naøy thöôøng khoâng xa lìa trí Nhaát thieát trí. Neáu caùc Boà-taùt phaùt khôûi nhieàu taùc yù phi lyù töông öng vôùi naêm duïc nhöng chæ khôûi moät taâm nieäm töông öng vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät töùc laø coù theå dieät tröø taát caû, gioáng nhö aùnh saùng cuûa nhieàu ngoïc Ca-giaù-maït-ni, chæ caàn moät vieân Pheä-löu-ly coù theå ñoaït maát taát caû aùnh saùng kia. Giaù trò aùnh saùng cuûa Pheä-löu-ly ñoaït maát taát caû aùnh saùng cuûa Ca-giaù-maït-ni. Boà-taùt cuõng vaäy, tuy phaùt khôûi nhieàu taùc yù phi lyù töông öng vôùi naêm duïc, neáu chæ khôûi moät taâm nieäm töông öng vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì seõ ñaåy luøi taát caû, nhö moät ñoáng ngoïc Ca-giaù-maït-ni bò ngoïc Pheä-löu-ly ñoaït maát aùnh saùng.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt chaáp tröôùc caùc töôùng maø haønh boá thí thì caùc Boà-taùt naøy haønh nôi khoâng ñuùng choã. Neáu caùc Boà-taùt haønh nôi khoâng ñuùng choã neân bieát caùc Boà-taùt naøy phaïm giôùi Boà-taùt. Boà-taùt khoâng neân chaáp tröôùc caùc töôùng maø haønh boá thí, cuõng laïi khoâng neân chaáp tröôùc quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø haønh boá thí. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät xa lìa caùc töôùng. Vì sao? Vì möôøi löïc cuûa Nhö Lai, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû vaø möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng... voâ löôïng, voâ bieân caùc phaùp vi dieäu cuûa Phaät ñeàu xa lìa caùc töôùng. Nhö vaäy, Boà-taùt ñoái vôùi söï haønh boá thí khoâng neân chaáp tröôùc. Neáu caùc Boà-taùt ñoái vôùi söï haønh boá thí maø khoâng chaáp tröôùc thì caùc Boà-taùt naøy lieàn hoä trì ñöôïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, mau choùng chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.

Baáy giôø, Maõn Töø Töû lieàn hoûi Cuï thoï Xaù-lôïi Töû:

–Neáu caùc Boà-taùt caàu trí Nhaát thieát trí maø tu haønh boá thí thì caùc Boà-taùt naøy ñaâu coù khôûi taâm chaáp tröôùc trí Nhaát thieát trí. Neáu caùc Boà- taùt khôûi taâm chaáp tröôùc trí Nhaát thieát trí seõ thaønh giôùi caám thuû, thì sao goïi laø Boà-taùt trì giôùi?

Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Trí Nhaát thieát trí xa lìa caùc töôùng chaúng phaûi giöõ gìn ôû moïi nôi moïi choã.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi saéc uaån, khoâng xa lìa saéc uaån; chaúng phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån khoâng xa lìa thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi nhaõn xöù, khoâng xa lìa nhaõn xöù. Chaúng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, khoâng xa lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi saéc xöù, khoâng xa lìa saéc xöù; chaúng phaûi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, khoâng xa lìa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi nhaõn giôùi, khoâng xa lìa nhaõn giôùi; chaúng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, khoâng xa lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi nhaõn thöùc giôùi, khoâng xa lìa nhaõn thöùc giôùi; chaúng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, khoâng xa lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi nhaõn xuùc, khoâng xa lìa nhaõn xuùc; chaúng phaûi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc, khoâng xa lìa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, khoâng xa lìa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra; chaúng phaûi caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra, khoâng xa lìa caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù laøm duyeân sinh ra.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi ñòa giôùi, khoâng xa lìa ñòa giôùi; chaúng phaûi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, khoâng xa lìa thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi nhaân duyeân, khoâng xa lìa nhaân duyeân; chaúng phaûi ñaúng voâ giaùn duyeân, sôû duyeân duyeân, taêng thöôïng duyeân, khoâng xa lìa ñaúng voâ giaùn duyeân, sôû duyeân duyeân, taêng thöôïng duyeân.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi voâ minh, khoâng xa lìa voâ minh; chaúng phaûi haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, khoâng xa lìa haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi Boá thí ba-la-maät-ña, khoâng xa lìa Boá thí ba-la-maät-ña; chaúng phaûi Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng xa lìa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp khoâng beân trong, khoâng xa

lìa phaùp khoâng beân trong; chaúng phaûi phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khoâng xa lìa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi chaân nhö, khoâng xa lìa chaân nhö;

chaúng phaûi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn; khoâng xa lìa phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi Thaùnh ñeá khoå, khoâng xa lìa Thaùnh ñeá khoå; chaúng phaûi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, khoâng xa lìa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi boán Tónh löï khoâng xa lìa boán Tónh löï; chaúng phaûi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, khoâng xa lìa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi boán Nieäm truï, khoâng xa lìa boán Nieäm truï; chaúng phaûi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, khoâng xa lìa boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, khoâng

xa lìa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng; chaúng phaûi phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän, khoâng xa lìa phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi taùm Giaûi thoaùt, khoâng xa lìa taùm Giaûi thoaùt; chaúng phaûi taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, khoâng xa lìa taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, khoâng xa lìa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni. Chaúng phaûi taát caû phaùp moân Tam- ma-ñòa, khoâng xa lìa taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi baäc Tònh quaùn, khoâng xa lìa baäc Tònh quaùn. Chaúng phaûi baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, khoâng xa lìa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi baäc Cöïc hyû, khoâng xa lìa baäc Cöïc hyû, chaúng phaûi baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, khoâng xa lìa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi naêm loaïi maét, khoâng xa lìa naêm loaïi maét, chaúng phaûi saùu pheùp thaàn thoâng, khoâng xa lìa saùu pheùp thaàn thoâng.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi möôøi löïc cuûa Phaät, khoâng xa lìa möôøi löïc cuûa Phaät, chaúng phaûi boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, khoâng xa lìa boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi ba möôi hai töôùng Ñaïi só, khoâng xa lìa ba möôi hai töôùng Ñaïi só, chaúng phaûi taùm möôi veû ñeïp, khoâng xa lìa taùm möôi veû ñeïp.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp khoâng queân maát, khoâng xa lìa phaùp khoâng queân maát, chaúng phaûi taùnh luoân luoân xaû, khoâng xa lìa taùnh luoân luoân xaû.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi trí Nhaát thieát, khoâng xa lìa trí Nhaát

thieát, chaúng phaûi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, khoâng xa lìa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi quaû Döï löu, khoâng xa lìa quaû Döï löu. Chaúng phaûi quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc, Boà-ñeà, khoâng xa lìa quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc, Boà-ñeà.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi haïnh caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng xa lìa haïnh caùc Ñaïi Boà-taùt, chaúng phaûi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, khoâng xa lìa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu saéc, khoâng xa lìa phaùp höõu saéc, chaúng phaûi phaùp voâ saéc, khoâng xa lìa phaùp voâ saéc.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu kieán, khoâng xa lìa phaùp höõu kieán, chaúng phaûi phaùp voâ kieán, khoâng xa lìa phaùp voâ kieán.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu ñoái, khoâng xa lìa phaùp höõu ñoái, chaúng phaûi phaùp voâ ñoái, khoâng xa lìa phaùp voâ ñoái.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu laäu, khoâng xa lìa phaùp höõu laäu, chaúng phaûi phaùp voâ laäu, khoâng xa lìa phaùp voâ laäu.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu vi, khoâng xa lìa phaùp höõu vi, chaúng phaûi phaùp voâ vi, khoâng xa lìa phaùp voâ vi.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp höõu löôïng, khoâng xa lìa phaùp höõu löôïng, chaúng phaûi phaùp voâ löôïng, khoâng xa lìa phaùp voâ löôïng.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp quaù khöù, khoâng xa lìa phaùp quaù khöù, chaúng phaûi phaùp vò lai, hieän taïi khoâng xa lìa phaùp vò lai, hieän taïi.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp thieän, khoâng xa lìa phaùp thieän, chaúng phaûi phaùp baát thieän voâ kyù, khoâng xa lìa phaùp baát thieän voâ kyù.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp buoäc coõi Duïc, khoâng xa lìa phaùp buoäc coõi Duïc, chaúng phaûi phaùp buoäc coõi Saéc, Voâ saéc, khoâng xa lìa phaùp buoäc coõi Saéc, Voâ saéc.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp thaáy sôû ñoaïn, khoâng xa lìa phaùp thaáy sôû ñoaïn, chaúng phaûi phaùp tu sôû ñoaïn, voâ ñoaïn, khoâng xa lìa phaùp tu sôû ñoaïn, voâ ñoaïn.

Trí Nhaát thieát trí chaúng phaûi phaùp hoïc, khoâng xa lìa phaùp hoïc, chaúng phaûi phaùp voâ hoïc, phi hoïc, phi voâ hoïc, khoâng xa lìa phaùp voâ hoïc, phi hoïc, phi voâ hoïc.

Trí Nhaát thieát trí xa lìa caùc phaùp töôùng nhö vaäy cho neân khoâng theå chaáp giöõ trí Nhaát thieát trí xa lìa caùc töôùng, khoâng coù phaùp coù theå ñaéc, voâ sôû ñaéc cho neân khoâng theå chaáp giöõ. Trí Nhaát thieát trí ñaõ laø phaùp chaúng coù cuõng laø phaùp chaúng khoâng. Do nhaân duyeân khoâng theå chaáp giöõ naøy, cho neân Boà-taùt tu haønh boá thí thoï trì tònh giôùi, hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Tuy caàu chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí nhöng khoâng goïi laø giöõ trì giôùi caám thuû. Neáu caùc Boà-taùt tu haønh boá thí, thoï trì tònh giôùi, hoài höôùng Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, chaáp giöõ tònh giôùi thì caùc Boà-taùt naøy maát giôùi Boà-taùt, neân bieát ñoù goïi laø phaïm giôùi Boà-taùt.

Baáy giôø, Maõn Töø Töû hoûi Xaù-lôïi Töû:

–Neáu caùc Boà-taùt tu haønh boá thí, thoï trì tònh giôùi, hoài höôùng baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc thì vi phaïm giôùi Boà-taùt ñaõ thoï. Neáu coù ñieàu kieän caùc Boà-taùt naøy coù theå trôû laïi tònh giôùi khoâng?

Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Neáu Boà-taùt kia, hoài höôùng baäc Thanh vaên, Duyeân giaùc roài, chöa thaáy Thaùnh ñeá, chöa chöùng thaät teá, hoaëc coù ñieàu kieän thì deã coù theå trôû laïi tònh giôùi. Neáu ñaõ thaáy Thaùnh ñeá chöùng thaät teá roài, dò kieán saâu naëng thì khoù coù theå trôû laïi tònh giôùi.

Luùc aáy, Maõn Töø Töû laïi hoûi Cuï thoï Xaù-lôïi Töû:

–Neáu caùc Boà-taùt caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng neân ñeå cho hoï chöùng thaät teá hay sao?

Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Neáu caùc Boà-taùt caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng neân ñeå cho hoï chöùng nôi thaät teá.

Maõn Töø Töû hoûi:

–Do nhaân duyeân gì maø caùc Boà-taùt caàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng neân ñeå cho hoï chöùng thaät teá.

Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Coù caùc Boà-taùt caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, neáu mau laøm cho vò aáy chöùng thaät teá, thì caùc Boà-taùt naøy hoaëc ñöôïc ñuû nhaân duyeân, truù ôû baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, khoù coù theå laøm cho hoï khôûi taâm trí Nhaát thieát, hoaëc gaëp luùc chaùnh phaùp Nhö Lai khoâng coøn, khoâng caàn chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Baáy giôø, vò aáy lieàn chöùng Ñoäc giaùc Boà-ñeà, nhaäp vaøo Voâ dö y Nieát-baøn, hoaøn toaøn khoâng chöùng ñaéc

quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do nhaân duyeân naøy, neân neáu caùc Boà-taùt caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng neân laøm cho vò aáy mau chöùng thaät teá, cho ñeán chöa ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu, khoâng neân laøm cho vò aáy chöùng thaät teá, hoaëc khi ñaõ ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu, saép chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì coù theå laøm cho hoï chöùng nôi thaät teá, döùt tröø taát caû chöôùng ngaïi ñeå chöùng ñaïi Boà-ñeà.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt tu haønh Tònh giôùi ba-la- maät-ña, khoâng neân thoï trì tònh giôùi cuûa Nhò thöøa. Vì tònh giôùi kia, khoâng theå hoä trì trí Nhaát thieát trí, khoâng höôùng ñeán phaùt taâm trí Nhaát thieát trí, khoâng giöõ gìn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, khoâng vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt khôûi taâm phaân bieät giôùi haïn laøm lôïi ích cho höõu tình, tu haønh boá thí, thoï trì tònh giôùi, thì caùc Boà-taùt naøy khoâng giöõ gìn ñöôïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, khoâng vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt khoâng coù phaân bieät, giôùi haïn. Neáu caùc Boà-taùt phaùt taâm khoâng phaân bieät, giôùi haïn laøm lôïi ích höõu tình tu haønh boá thí, thoï trì tònh giôùi, thì caùc Boà-taùt naøy môùi giöõ gìn ñöôïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, cuõng vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Caùc Boà-taùt naøy, do nhaân duyeân naøy, neân goïi laø thaønh töïu tònh giôùi Boà-taùt.

Baáy giôø, Maõn Töø Töû hoûi Xaù-lôïi Töû:

–Sao goïi laø trì giôùi Boà-taùt? Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Neáu caùc Boà-taùt tuøy theo söï haønh boá thí taát caû ñeàu hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình ñeán taän ñôøi vò lai khoâng giaùn ñoaïn, neân bieát ñoù laø trì giôùi Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuøy theo söï hoä trì giôùi, taát caû hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình ñeán taän ñôøi vò lai, khoâng giaùn ñoaïn, neân bieát ñaây laø trì giôùi Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuy traûi qua haèng haø sa soá ñaïi kieáp, tu haønh trì giôùi, laøm cho ñöôïc vieân maõn, nhöng khoâng hoài höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình ñeán taän ñôøi vò lai, khoâng giaùn ñoaïn. Caùc Boà-taùt naøy khoâng hoä trì ñöôïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, khoâng vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuy traûi qua

haèng haø sa soá ñaïi kieáp tu haønh tònh giôùi laøm cho ñöôïc vieân maõn nhöng hoài höôùng taâm veà Thanh vaên, Ñoäc giaùc thì caùc Boà-taùt naøy khoâng hoä trì ñöôïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, khoâng vieân maõn Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuy khoâng thoï trì tònh giôùi cuûa Nhò thöøa, nhöng khoâng goïi laø ngöôøi phaïm tònh giôùi. Neáu caùc Boà-taùt hoài höôùng veà baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, tuy thoï trì nhieàu tònh giôùi cuûa Nhò thöøa nhöng laïi goïi laø ngöôøi phaïm tònh giôùi. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì neáu caùc Boà-taùt hoài höôùng veà Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, neân bieát goïi laø haønh chaúng phaûi choã. Noùi chaúng phaûi choã töùc laø Nhò thöøa, chaúng phaûi choã neân haønh cuûa Boà-taùt vaäy.

Luùc aáy, Maõn Töø Töû hoûi Xaù-lôïi Töû:

–Sao goïi laø haønh xöù cuûa Boà-taùt? Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Taùc yù töông öng vôùi Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi söï hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuûa Boà-taùt; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo cuûa Boà-taùt; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi söï hoïc phaùp moân giaûi

thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuûa Boà-taùt; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi söï hoïc taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù cuûa Boà-taùt; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi baäc Cöïc hyû, baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi taát caû moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, taùc yù töông öng vôùi möôøi löïc cuûa Nhö Lai, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cho ñeán trí Nhaát thieát trí; neân bieát ñaây laø haønh xöù cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt an truï tu haønh chaéc chaén nôi haønh xöù naøy, neân bieát ñaây laø Boà-taùt trì giôùi.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt tuy traûi qua haèng haø sa soá ñaïi kieáp ôû taïi gia höôûng thoï naêm duïc laïc thöôïng dieäu, nhöng khoâng phaùt khôûi taâm hoài höôùng veà baäc Thanh vaên, Ñoäc giaùc; neân bieát caùc Boà-taùt naøy khoâng goïi laø phaïm giôùi Boà-taùt. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì caùc Boà-taùt naøy yù thích taêng thöôïng, khoâng thoaùi chuyeån, bieán hoaïi.

Sao goïi laø yù thích taêng thöôïng?

–Nghóa laø quyeát ñònh caàu trí Nhaát thieát trí. Ví nhö coù ngöôøi ñoái vôùi taøi vaät cuûa ngöôøi khaùc, thaät tình khoâng muoán cöôùp ñoaït, tuy bò caàm tuø oan uoång trong moät thôøi gian daøi nhöng taâm yù cao ñeïp thöôøng khoâng bò thoaùi chuyeån, hö hoaïi, ñoái vôùi taøi vaät cuûa ngöôøi khaùc, khoâng coù taâm troäm cöôùp; tuy cuøng vôùi ngöôøi xaáu ñoàng ôû tuø nhöng khoâng goïi laø giaëc cöôùp. Boà-taùt cuõng vaäy, tuy ôû taïi gia duø traûi qua haèng haø sa ñaïi kieáp höôûng thoï naêm duïc laïc thöôïng dieäu nhöng yù thích thuø thaéng thöôøng khoâng thoaùi chuyeån, bieán hoaïi; nghóa laø luoân luoân caàu trí Nhaát thieát trí, chöa töøng phaùt khôûi taâm Nhò thöøa, cho neân khoâng goïi laø phaïm giôùi Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt tuy traûi qua haèng haø sa soá ñaïi kieáp tu haønh phaïm haïnh, nhöng phaùt taâm hoài höôùng veà Nhò

thöøa neân bieát khoâng goïi laø ngöôøi trì tònh giôùi. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì ngöôøi kia boû tònh giôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, an truï giôùi Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa. Neáu caùc Boà-taùt an truï giôùi Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa khoâng goïi laø Boà-taùt. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy xa lìa Tònh giôùi ba-la- maät-ña, taâm khoâng caàu trí Nhaát thieát trí, nhaát ñònh khoâng chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt khôûi taâm nhö vaày: “Ta neân tinh taán, traûi qua baáy nhieâu kieáp troâi laên trong voøng sinh töû quyeát ñònh seõ phaùt khôûi trí Nhaát thieát trí.” Caùc Boà-taùt naøy do khôûi taâm naøy neân khoâng chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.

Khi aáy, Maõn Töø Töû lieàn hoûi Cuï thoï Xaù-lôïi Töû:

–Neáu taâm caùc Boà-taùt coù phaân bieät, giôùi haïn raèng: “Ta sieâng naêng tinh taán, phaûi traûi qua baáy nhieâu kieáp, quyeát ñònh chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.” Taâm mong caàu nhö theá maéc phaûi loãi gì maø khoâng chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí?

Xaù-lôïi Töû ñaùp:

–Caùc Boà-taùt naøy nhaøm chaùn sinh töû, mong caàu mau chöùng Boà- ñeà. Do taâm mong caàu neân coù phaân bieät giôùi haïn. Do coù phaân bieät, giôùi haïn neân khoâng thaønh thuïc caên laønh thuø thaéng. Do sôï sinh töû hoaëc caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa, chaúng phaûi phaân bieät giôùi haïn maø laïi laøm lôïi ích cho voâ löôïng höõu tình. Chaúng phaûi phaân bieät giôùi haïn maø laøm vieân maõn voâ löôïng Boá thí ba-la-maät-ña. Chaúng phaûi khoâng vieân maõn voâ löôïng Boá thí ba-la-maät-ña maø chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Neáu taâm caùc Boà-taùt coù phaân bieät, giôùi haïn, giaû söû coù traûi qua haèng haø sa ñaïi kieáp, tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña nhöng cuõng khoâng vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña. Boá thí ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt khoâng coù bôø meù cho neân trí Nhaát thieát trí cuõng khoâng coù bôø meù. Neáu Boà-taùt khoâng vieân maõn Boá thí ba-la-maät-ña, maø chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí khoâng coù ñieàu naøy. Vì vaäy, Boà-taùt mong caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät nhaát ñònh khoâng neân khôûi taâm phaân bieät, giôùi haïn, mong caàu mau chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä

cao toät, thì caùc Boà-taùt naøy phaûi quyeát ñònh khoâng coù taâm phaân bieät, giôùi haïn tu haønh Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo ôû laâu trong sinh töû tu haïnh Boà-taùt. Khi aáy, khi aáy söï tu Boá thí cho

ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña daàn daàn ñöôïc thaønh thuïc hoaøn haûo, coù theå chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Ví nhö vaät baèng ñaát nung môùi, ñöïng ñaày nöôùc trong phôi giöõa naéng, suoát thôøi gian daøi, nöôùc seõ ñöôïc thaám daàn, thaám daàn, nhö vaäy vaät aáy caøng theâm beàn chaéc. Boà-taùt cuõng vaäy. Khi naøo, khi naøo ôû laâu trong sinh töû tu haïnh Boà-taùt. Khi aáy, khi aáy söï tu Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, daàn daàn thaønh thuïc hoaøn haûo, coù theå chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, nhö bình goám môùi ñöïng ñaày daàu toâ, traûi qua thôøi gian laâu cöù vaäy, cöù vaäy môõ daàu thaám daàn, thaám daàn. Do ñoù neân vöõng chaéc, coù theå chòu ñöïng ñöôïc. Boà-taùt cuõng vaäy, khi naøo, khi naøo ôû laâu trong sinh töû tu haïnh Boà-taùt. Khi aáy, khi aáy daàn daàn gaëp ñöôïc nhieàu vò Phaät vaø ñeä töû Phaät, tin töôûng cung kính, cuùng döôøng. Khi naøo, khi naøo daàn daàn gaëp ñöôïc nhieàu vò Phaät vaø ñeä töû Phaät tin töôûng, cung kính, cuùng döôøng. Khi aáy, khi aáy daàn daàn nhôø nhieàu vò Phaät vaø ñeä töû Phaät daïy baûo, trao truyeàn. Khi naøo, khi naøo daàn daàn ñöôïc nhieàu vò Phaät vaø ñeä töû Phaät daïy baûo, trao truyeàn. Khi aáy, khi aáy daàn daàn ñöôïc nghe thuyeát Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo daàn daàn ñöôïc nghe thuyeát Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi aáy, khi aáy daàn daàn laïi vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo daàn daàn laïi vieân maõn Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Khi aáy, khi aáy daàn daàn ñöôïc thaân caän trí Nhaát thieát trí. Khi naøo, khi naøo daàn daàn ñöôïc thaân caän trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy daàn daàn chaám döùt caùc chöôùng ngaïi, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi naøo, khi naøo khôûi taâm

töông öng vôùi trí Nhaát thieát. Khi aáy, khi aáy khoâng ñeå taâm duyeân theo caûnh khaùc. Khi naøo, khi naøo khoâng ñeå taâm duyeân theo caûnh khaùc. Khi aáy, khi aáy Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña noái nhau thaám nhuaàn nôi taâm, daàn daàn ñöôïc vieân maõn. Do taâm lieân tuïc daàn daàn ñöôïc vieân maõn, neân goïi laø phaùt taâm ñeán trí Nhaát thieát. Taâm töông tuïc naøy khoâng giaùn ñoaïn cho ñeán khi chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Nhö bình chöùa daàu toâ laâu ngaøy, nhö vaäy muøi daàu thaám nhuaàn khaép bình, khoâng nhieãm muøi cuûa hôi khaùc thaám

vaøo. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy. Khôûi taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát, taâm khoâng coù bò caûnh khaùc xen taïp. Do khoâng xen taïp neân Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña huaân taäp vieân maõn. Caùc quaân aùc ma muoán rình tìm loãi, quyeát khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Maõn Töø Töû, neáu gaëp caûnh bò ma rình tìm loãi, caùc Boà-taùt naøy lieàn khôûi taâm töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí do ñoù aùc ma chaúng laøm gì ñöôïc. Boà-taùt cuõng vaäy. Khi naøo, khi naøo ôû laâu trong sinh töû tu haønh Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi aáy, khi aáy daàn daàn phuïng söï nhieàu vò Phaät vaø caùc ñeä töû. Khi naøo, khi naøo daàn daàn phuïng söï nhieàu vò Phaät vaø caùc ñeä töû. Khi aáy, khi aáy nghe thuyeát Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo nghe thuyeát Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi aáy, khi aáy sieâng naêng tinh taán, suy nghó ñuùng lyù söï thuyeát giaûng Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo sieâng naêng tinh taán suy nghó ñuùng lyù söï thuyeát giaûng Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi aáy, khi aáy sieâng naêng tinh taán, tu taäp khoâng ñieân ñaûo veà söï thuyeát giaûng Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khi naøo, khi naøo sieâng naêng tinh taán tu taäp khoâng ñieân ñaûo veà söï thuyeát giaûng Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Khi aáy, khi aáy töông tuïc nôi taâm, Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña daàn daàn ñöôïc vieân maõn. Khi naøo, khi naøo töông tuïc nôi taâm Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña daàn daàn ñöôïc vieân maõn. Khi aáy, khi aáy daàn daàn thaân caän trí Nhaát thieát trí. Do ñoù mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, neáu caùc Boà-taùt muoán khuyeán hoùa, höôùng

daãn ngöôøi khaùc thoï trì tònh giôùi. Caùc Boà-taùt naøy tröôùc heát phaûi töï khôûi taâm, taâm sôû töông öng vôùi tònh giôùi; sau ñoù môùi khuyeán hoùa, höôùng daãn ngöôøi khaùc thoï trì tònh giôùi; ñaõ khuyeán hoùa, höôùng daãn ngöôøi khaùc thoï trì tònh giôùi roài, laïi laøm cho hoï hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Boà-taùt nhö vaäy laø töï tu caên laønh, hoài höôùng söï caàu trí Nhaát thieát trí; laïi khuyeán hoùa, höôùng daãn caùc höõu tình khaùc khôûi taâm thanh tònh thoï trì tònh giôùi, thoï trì tònh giôùi roài laïi laøm cho hoï hoài höôùng veà trí Nhaát thieát trí. Môùi coù theå goïi laø baäc thaày kheùo leùo giaùo hoùa ñoái vôùi caùc thieän nam, thieän nöõ.

Neáu caùc Boà-taùt daïy baûo, khuyeân raên baäc Thanh vaên thöøa,

khieán hoï sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu trí Nhaát thieát trí thì caùc Boà-taùt naøy hôn baäc Thanh vaên thöøa. Neáu baäc Thanh vaên maø daïy baûo, khuyeân raên caùc vò Boà-taùt thöøa, khieán hoï sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu trí Nhaát thieát trí thì baäc Thanh vaên naøy khoâng hôn vò Boà-taùt, maø Boà-taùt hôn vò kia. Nhö coù ngöôøi nam coõng ngöôøi baèng vaøng roøng ñi ñeán nöôùc xa xoâi khaùc thì dung maïo vaø saéc saùng cuûa ngöôøi vaøng roøng naøy hôn ngöôøi nam kia.

Nhö vaäy, giaû söû coù haèng haø sa soá baäc Thanh vaên thöøa daïy baûo, khuyeân raên vò höôùng ñeán Boà-taùt thöøa, laøm cho vò aáy sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí thì moät vò Boà-taùt naøy hôn taát caû baäc Thanh vaên kia. Laïi cuõng nhö ngöôøi nam coõng ngöôøi thuûy tinh ñeán nöôùc xa xoâi khaùc. Dung maïo vaø saéc saùng cuûa ngöôøi thuûy tinh naøy hôn ngöôøi nam kia. Cuõng vaäy coù ba ngaøn ñaïi thieân haèng haø sa soá Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên vò Boà-taùt, laøm cho vò aáy sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí thì moät vò Boà-taùt naøy hôn taát caû baäc Thanh vaên kia. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì caùc baäc Thanh vaên khi naøo, khi naøo daïy baûo, khuyeân raên moät vò Boà-taùt naøy. Khi aáy, khi aáy vò Boà-taùt naøy hôn haún taát caû baäc Thanh vaên.

Giaû söû caùc baäc Thanh vaên traûi qua haèng haø sa soá kieáp, daïy baûo,

khuyeân raên moät vò Boà-taùt naøy laøm cho vò aáy sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, thì caên laønh coâng ñöùc cuûa moät vò Boà-taùt naøy ngaøy ñeâm ñöôïc taêng tröôûng.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, ví nhö vaøng roøng ñöôïc tinh luyeän nhieàu laàn thì maøu saéc cuûa noù ngaøy caøng saùng. Boà-taùt cuõng vaäy. Khi naøo, khi naøo caùc Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên laøm cho vò aáy sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt caøng ñöôïc trong saùng. Khi naøo, khi naøo Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt caøng ñöôïc trong saùng. Khi aáy, khi aáy coâng ñöùc cuûa Boà-taùt caøng hôn coâng ñöùc cuûa taát caû Thanh vaên. Bôûi vì coâng ñöùc cuûa Thanh vaên chæ hoài höôùng Nieát-baøn, khoâng caàu höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, nhö ngoïc Pheä-löu-ly, khi naøo, khi naøo

ñöôïc ngöôøi thôï maøi duõa. Khi aáy, khi aáy aùnh saùng caøng trong. Boà-taùt cuõng vaäy. Khi naøo, khi naøo caùc chuùng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên khieán cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la- maät-ña cuûa Boà-taùt ñöôïc trong saùng. Khi naøo, khi naøo Tònh giôùi ba-la- maät-ña cuûa Boà-taùt ñöôïc trong saùng. Khi aáy, khi aáy coâng ñöùc cuûa Boà- taùt caøng hôn coâng ñöùc cuûa taát caû Thanh vaên thöøa. Bôûi vì coâng ñöùc cuûa Thanh vaên chæ hoài höôùng Nieát-baøn, khoâng caàu höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, nhö ngöôøi thôï veõ kheùo, duøng caùc maøu veõ laøm hình ngöôøi. Tröôùc tieân laáy moät maøu veõ moâ hình, sau ñoù toâ caùc maøu khaùc vaøo. Khi naøo, khi naøo duøng caùc maøu daàn daàn toâ vaøo, khi aáy, khi aáy dung maïo hình saéc laïi caøng ñeïp hôn hoïa só kia gaáp traêm ngaøn laàn. Boà-taùt cuõng vaäy, khi naøo, khi naøo caùc chuùng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên, khieán cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la- maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt ñöôïc trong saùng. Khi naøo, khi naøo Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt ñöôïc trong saùng. Khi aáy, khi aáy coâng ñöùc cuûa Boà-taùt hôn coâng ñöùc cuûa taát caû Thanh vaên. Bôûi vì coâng ñöùc cuûa Thanh vaên chæ hoài höôùng Nieát-baøn, khoâng caàu höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Nhöng Boà-taùt naøy nhôø söï daïy baûo, khuyeân raên cuûa caùc Thanh vaên, neân caùc coâng ñöùc thieän caên cuûa söï tu haønh ngaøy ñeâm ñöôïc taêng tröôûng.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, nhö coù ngöôøi troàng caây tuøy luùc, töôùi, boùn,

chaêm soùc, söûa sang. Khi naøo, khi naøo töôùi, boùn, chaêm soùc, söûa sang caây naøy. Khi aáy, khi aáy caây ñoù ñöôïc lôùn nhanh, daàn daàn ñöôïc cao. Boà-taùt cuõng vaäy ñöôïc voâ löôïng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên, laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt; hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Maø Boà-taùt naøy, khi naøo, khi naøo ñöôïc voâ löôïng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên, laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt laàn löôït ñöôïc taêng tröôûng. Khi naøo, khi naøo Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt laàn löôït ñöôïc taêng tröôûng. Khi aáy, khi aáy Boà-taùt hôn haún taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt caøng ñöôïc trong

saùng, caøng ñöôïc höng thaïnh, daàn daàn thaân caän vôùi baûn sôû nguyeän caàu trí Nhaát thieát trí. Bôûi vì Boà-taùt naøy hôn haún Thanh vaên, Ñoäc giaùc.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, ví nhö coù ngöôøi ñem löûa nhoû ñoát caây coû khoâ. Khi naøo, khi naøo löûa beùn vaøo caây coû. Khi aáy, khi aáy löûa daàn daàn ñöôïc phaùt trieån. Khi naøo, khi naøo löûa ñöôïc phaùt trieån. Khi aáy, khi aáy löûa caøng lôùn, laàn löôït chieáu ñeán hôn traêm ngaøn cho ñeán voâ löôïng du- thieän-na. Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc voâ löôïng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên, laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Boà-taùt naøy khi naøo, khi naøo ñöôïc voâ löôïng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt daàn daàn ñöôïc trong saùng höng thaïnh. Khi naøo, khi naøo Tònh giôùi ba-la- maät-ña cuûa Boà-taùt daàn daàn ñöôïc trong saùng höng thaïnh. Khi aáy, khi aáy coâng ñöùc cuûa Boà-taùt hôn voâ löôïng coâng ñöùc daïy baûo, khuyeân raên cuûa Thanh vaên thöøa. Bôûi vì coâng ñöùc cuûa Thanh vaên chæ hoài höôùng Nieát-baøn, khoâng caàu höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa Maõn Töø Töû, ví nhö coù ngöôøi ñaøo moû laáy vaøng, laáy roài

ñem baùn seõ ñöôïc giaù trò quyù hôn gaáp traêm ngaøn laàn ngöôøi baùn kia. Boà-taùt cuõng vaäy. Khi naøo, khi naøo ñöôïc voâ löôïng Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Khi aáy, khi aáy Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt hôn gaáp traêm ngaøn laàn coâng ñöùc cuûa Thanh vaên kia. Vì coâng ñöùc kia chæ hoài höôùng Nieát-baøn, khoâng caàu höôùng ñeán trí Nhaát thieát trí. Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt quyeát ñònh caàu trí Nhaát thieát trí laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình.

Baáy giôø, Maõn Töø Töû noùi vôùi Xaù-lôïi Töû:

–Boà-taùt thaønh töïu dieäu phaùp roäng lôùn. Nghóa laø caùc Boà-taùt ñöôïc baäc Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên, laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí. Caùc Boà-taùt naøy hôn baäc Thanh vaên thöøa. Neáu baäc Thanh vaên daïy baûo, khuyeân raên vò Boà-taùt thöøa laøm cho sieâng naêng tu hoïc Tònh giôùi ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, thì baäc Thanh vaên naøy khoâng hôn vò Boà-taùt kia. Chæ coù Boà-taùt hôn Thanh vaên kia.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû lieàn ñaùp Cuï thoï Maõn Töø Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Boà-taùt thaønh töïu dieäu phaùp roäng lôùn hôn haún Ñoäc giaùc vaø caùc Thanh vaên.



LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)